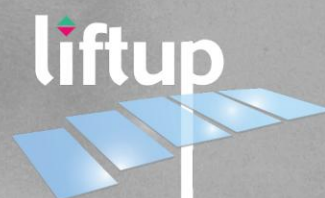


DK

BRUGERMANUAL

STAIRTRAINER V2

DK VS. 03.03



lifting people

Indhold

1. Forord	2
2. EU-overensstemmelseserklæring	3
3. Fabriksgodkendelsestest (FAT)	4
4. Brugsbetingelser	5
5. Tekniske specifikationer	6
5.1 Målskitse	6
6. Sikkerhedsanvisninger	7
6.1 Håndtering og reparation	7
6.2 Utsigtede bevægelser af StairTrainer	7
6.3 Driftsforhold	7
6.4 Undgå personskade	7
7. Funktionsbeskrivelse	8
8. Opstart	8
9. Betjening	9
9.1 Højdejustering	10
9.2 Flytning/omplacering	10
9.3 Børnegelænder (ekstraudstyr)	11
10. Drift	12
10.1 Kalibrering efter strømudfald under kørsel	12
11. Vedligeholdelse	12
12. Serviceeftersyn	13
12.1 Regelmæssige serviceeftersyn	13
12.2 Servicerapport til brug ved serviceeftersyn	14
12.3 Servicelogbog	15
12.4 Online servicelog (kun visse lande)	16
13. Reservedele og tilbehør	17
14. Bortskaffelse	17
15. Reklamationsret	18

Maj 2025



1. Forord

Til lykke med den nye StairTrainer V2.

Dette er en original brugermanual til den nye StairTrainer V2. Vi anvender tillige betegnelsen 'træningstrappe' for StairTrainer V2.



VIGTIGT!

Denne brugermanual skal gennemlæses grundigt, før træningstrappen tages i brug

StairTrainer er en mobil træningstrappe, der giver muligheder for træning i variable trindhøjder f.eks. efter sygdom eller indlæggelse. StairTrainer træningstrappen er ligeledes velegnet for ældre og gangbesværede med behov for træning i trygge og sikre omgivelser.



Når der i det efterfølgende henvises til en 'autoriseret servicetekniker', menes en servicetekniker, der har gennemgået produkt- og servicekursus hos Liftup.



2. EU-overensstemmelseserklæring



EU-overensstemmelseserklæring

DK version 01.03 StairTrainer V2

Producent: Liftup A/S
Adresse: Hagensvej 21, DK-9530 Støvring
Telefon: +45 9686 3020

erklærer hermed:

Udstyr: **StairTrainer V2**
Mobil træningstrappe til brug for ældre og gangbesværede med behov for træning



Udstyret er i overensstemmelse med krav fra CE-mærkningsdirektiverne:

Maskinforordningen	
(herunder de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i bilag III):	(EU) 2023/1230
Elektromagnetisk kompatibilitetsdirektivet (EMC):	2014/30/EU
Restriction on Hazardous Substances (RoHS):	2011/65/EU

Produktet er produceret i overensstemmelse med krav af certificeret ledelsessystem:

ISO 9001:2015	Kvalitetsledelsessystemer – Krav
Certifikat nummer:	DE00014

EU-overensstemmelseserklæringen er udstedt på producentens ansvar, efter intern produktionskontrol (modul A) og validiteten afhænger af at installationen er udført korrekt jf. producentens instruktion.

Overensstemmelseserklæringen er dækkende for følgende varianter:

- Ekstraudstyr (sikkerhed): Børnegelænder

Adm. direktør/CEO

Stilling

Søren Elisiussen

Navn

Liftup A/S, Hagensvej 21, DK-9530 Støvring, Danmark

Sted

25. april 2025

Dato



Underskrift

lifting people

Liftup A/S | Hagensvej 21 | DK-9530 Støvring | Danmark | T: +45 9686 3020 | M: mail@liftup.dk | CVR: DK-1015 3964



3. Fabriksgodkendelsestest (FAT)



FACTORY ACCEPTANCE TEST *Certificate*

is hereby issued to the product with the serial no. indicated below

(insert serial number / copy of CE certification mark here)

The validity of the CE certificate is subject to correctly performed installation, cf. the manufacturer's instructions.

To certify that all safety tests, performance tests and other tests specified by our certified ISO 9001:2015 Quality Management System have been successfully passed and documented.

Issue date

Test responsible

lifting people

Liftup A/S | Hagensvej 21 | DK-9530 Støvring | Denmark | T: +45 9686 3020 | M: mail@liftup.dk | CVR: DK-1015 3964



4. Brugsbetingelser

StairTrainer er en træningstrappe til brug for personer med behov for styrke- og/eller vedligeholdelsestræning.



VIGTIGT!

Det er vigtigt at gennemlæse denne brugermanual, før træningstrappen tages i brug. Evt. forkert brug kan forårsage utilsigtede faremomenter.



VIGTIGT!

StairTrainer må kun anvendes indendørs. Brugermanualen bør altid opbevares ved træningstrappen.



VIGTIGT!

StairTrainer må IKKE bruges til varetransport, der må ikke køres paller med gods eller anden form for svær last ind på den.



VIGTIGT!

Højdejusteringen må ikke benyttes, når der befinder sig personer på eller i nærheden af stairtrainer, da der er klemfare mellem trinene, mellem trin og vange samt mellem håndliste og balustre.



VIGTIGT!

Ejeren af StairTrainer er forpligtet til at vedligeholde den iht. vedligeholdelsesbeskrivelsen i afsnit 11. Ejeren er tillige forpligtet til at sikre, at serviceeftersyn udføres med korrekte intervaller, jf. afsnit 12.



Bortskaf ikke batterier, elektrisk og elektronisk udstyr sammen med usorteret husholdningsaffald. Ved bortskaffelse skal lokale bestemmelser og forskrifter overholdes.



Max 180 kg
Max 397 lbs

Max. belastning er 180 kg/397 lbs

DISCLAIMER/ANSVARSRASKRIVELSE!



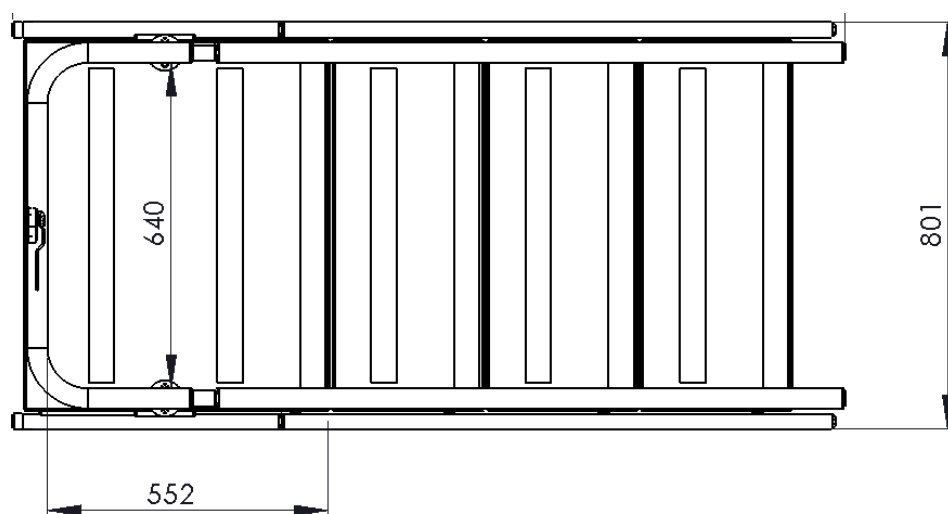
Hvis produktet udviser nogen form for synlige fejl, må produktet ikke anvendes, og det må ikke anses for at være sikkert at anvende eller leve op til normal brugsstandard, herunder kvalitet, beskaffenhed og holdbarhed.

Det betyder, at Liftup ikke kan holdes ansvarlig for evt. utilsigtet anvendelse eller for hvad der måtte ske, hvis produktet ikke anvendes efter hensigten.

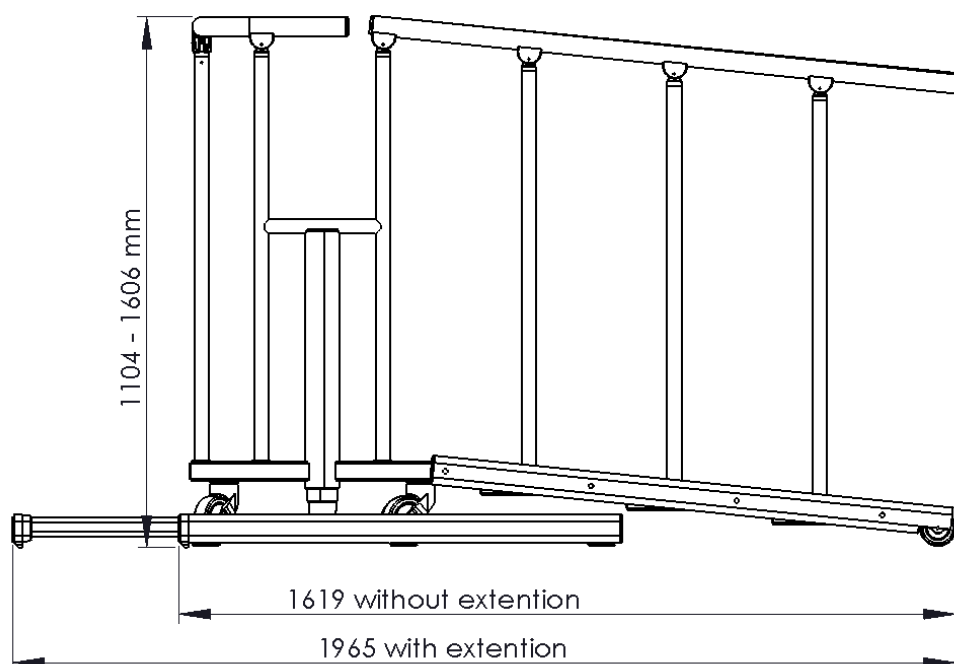
5. Tekniske specifikationer

El-forsyning:	24VDC batteri
Max. belastning:	180 kg
Udvendige mål:	H 1098 mm, B 801 mm, L 1638 mm
Egenvægt:	89 kg
Støjniveau:	< 50 dB
Driftscyklus:	2 min. / 18 min. - 40 duty cycles

5.1 Målskitse



Lower level



6. Sikkerhedsanvisninger

6.1 Håndtering og reparation

Forsøg ikke selv at reparere din StairTrainer. Dette SKAL foretages af en autoriseret service-tekniker.

Træningstrappen må ikke udsættes for kraftige stød/bump, når den flyttes, da det kan gå ud over funktionaliteten.

6.2 Utsigtede bevægelser af StairTrainer

Såfremt der under anvendelsen af StairTrainer opstår handlinger eller bevægelser, der ikke er beskrevet i denne manual, skal enheden stoppes og teknisk assistance tilkaldes.

Såfremt StairTrainer ikke bevæger sig i en plan og kontinuerlig bevægelse, skal den kalibreres som beskrevet i afsnit 10.1. Tilkald teknisk, autoriseret assistance, hvis problemet fortsætter.

6.3 Driftsforhold

Det frie rum under træningstrappen skal holdes fri for alle emner/objekter, der kan forhindre dens bevægelse i nedadgående retning.

6.4 Undgå personskade



ADVARSEL!

Stå aldrig på træningstrappen under justering af højden.

For at undgå personskade er det IKKE tilladt at anvende StairTrainer, når nogen eller noget er i fare for at komme til skade ved klemning, klipning, fald, snublen eller lignende. Det skal fra brugeren/operatørens side videst muligt sikres, at StairTrainers bevægelse kan ske uden at bringe nogen eller noget i fare.



ADVARSEL!

Opfører træningstrappen ikke sig efter normal funktionalitet, stop da med at anvende trappen og stig forsigtigt af eller få assistance til at komme af maskinen.



ADVARSEL!

Vær ekstra opmærksom, når der er mindre børn og utrænede personer nær træningstrappen, da de ikke altid kan forventes at kunne forudse de mulige konsekvenser af dens bevægelser.

Lad ALDRIG børn eller uautoriserede personer/personale lege med StairTrainer.



7. Funktionsbeskrivelse

Træningstrappen er en såkaldt "dødemandsbetjent" maskine, dvs. at trykknapperne skal holdes inde under hele kørslen. Træningstrappen er enkel at betjene: Brugeren vælger om træningstrappen skal køre op eller ned med en af trykknapperne på betjeningspanelet.

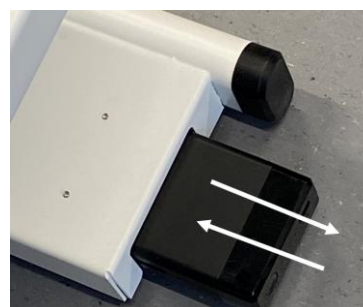
Trappen kan flyttes af 1 person, så den kan bruges på flere lokationer.

Der kan monteres et børnegelænder (ekstraudstyr) i tilfælde af, at trappen skal benyttes af børn.

8. Opstart

StairTrainer er batteridrevet og kører uden tilslutning til 230V. Sørg for at batteriet er ladet op inden ibrugtagning. Det tager 2-3 timer.

StairTrainer batteriet er placeret inde i den ene skinne som vist med rød markering i illustrationen til højre.



Batteriet oplades med det medfølgende kabel, og batteriet skal tages ud før opladning kan finde sted. Det tager 2-3 timer.

Det er altså ikke muligt at oplade batteriet, så længe det er monteret inde i StairTrainer. Derfor er det vores anbefaling at have 2 batterier til rådighed, så der altid er et fuldt opladet batteri klar til brug.



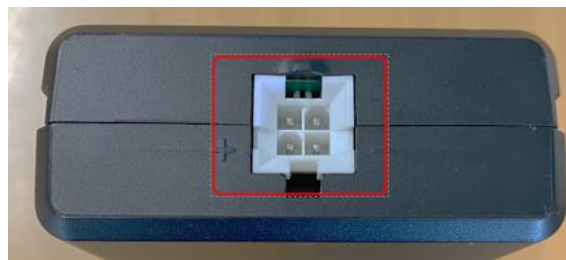
Når først StairTrainer batteriet er opladet og monteret igen, er følgende hjælpefunktioner til rådighed:

- Opladningsalarm
- En 5V DC/2A USB port til opladning af håndholdte enheder ¹⁾
- LED-statusindikator
- Overophednings- og genopladningsbeskyttelse

¹⁾ 5V DC/2A USB kan kun anvendes til håndholdte enheder (powerbank, mobiltelefon etc.)



USB port med mulighed for opladning af håndholdte apparater.



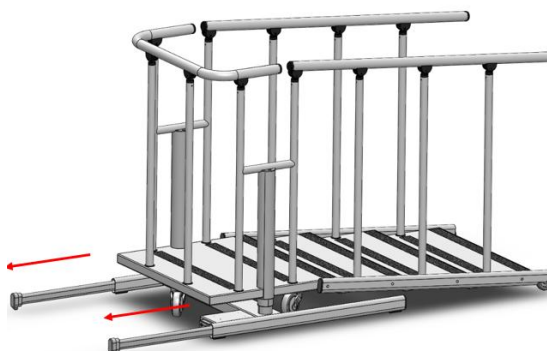
Stik til opladning af StairTrainer batteriet

Normalt er StairTrainer altid i "standby mode", dvs. den er klar til brug, så snart der bliver trykket på en af betjeningskasterne.

Såfremt batteriet løber tør for strøm under kørsel, eller hvis systemet registrerer anden form for uregelmæssighed, skal træningstrappen kalibreres jf. afsnit 10.1.

9. Betjening

Inden StairTrainer køres op til den ønskede højde, skal 'anti-tilt' skinnerne være slået ud.



9.1 Højdejustering

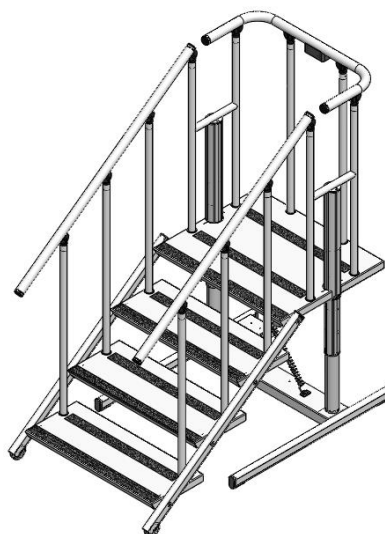
StairTrainer aktiveres og betjenes ved hjælp af piletasterne på betjeningspanelet.

Pil OP (△):

Bevæger træningstrappen opad

Pil NED (▽):

Bevæger træningstrappen nedad



Det er let at indstille højden på StairTrainer i forhold til det aktuelle behov: Tryk og hold den pågældende piletast inde for at køre træningstrappen op eller ned. Slip først tasten, når den ønskede højde er nået.

Displayet viser altid den aktuelle højde (i cm) mellem gulvet og platformen/øverste trin.



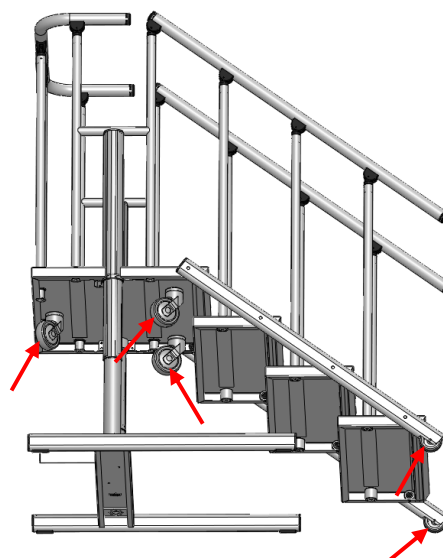
ADVARSEL!

Stå aldrig på træningstrappen under justering af højden.

9.2 Flytning/omplacering

StairTrainer kan flyttes af 1 person.

Trappen har 3 drejehjul placeret bagerst på trappen og 2 faste hjul placeret forrest på hver vange, som den kan trille på.



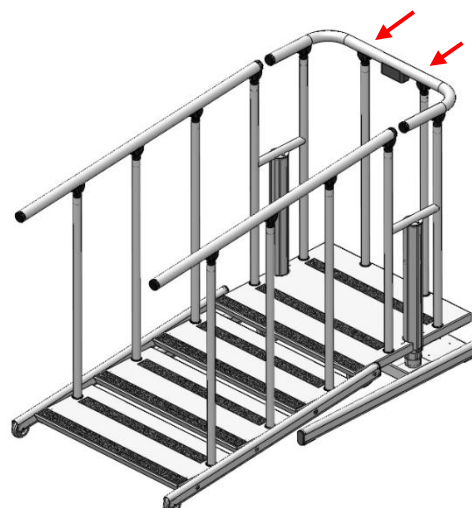
- Kør trappen i bund, så den står på hjulene.
- Brug det bagerste gelænder som greb.
- Skub/træk trappen til den ønskede placering.



ADVARSEL!

Bevæg dig forsigtigt og langsomt, når du flytter StairTrainer.

Vær opmærksom på omgivelserne.

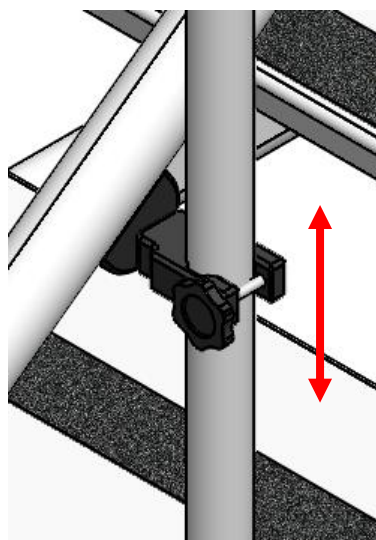


9.3 Børnegelænder (ekstraudstyr)

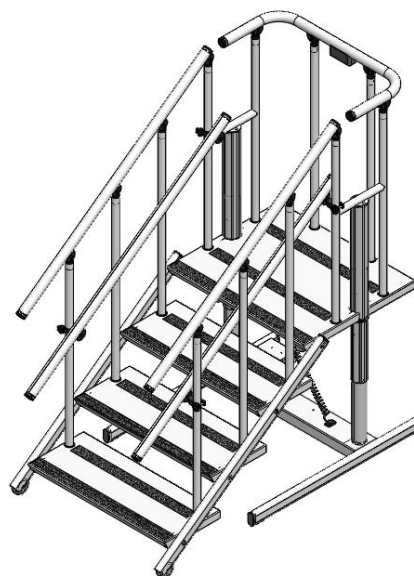
Der kan tilkøbes et børnegelænder i tilfælde af, at trappen skal benyttes af børn.

Børnegelænderet monteres på nederste og øverste baluster. Højden justeres ved at løsne skruen, så beslaget kan skubbes op/ned, til den optimale højde findes.

Børnegelænderet fastgøres ved at stramme skruen igen.



Skrue/beslag for højdejustering



Børnegelænder monteret



10. Drift

10.1 Kalibrering efter strømudfald under kørsel

Såfremt batteriet løber tør for strøm under kørsel, eller hvis systemet registrerer anden form for uregelmæssighed, skal træningstrappen kalibreres.

Kør træningstrappen ned, indtil den står på nederste niveau, hvor kalibreringen udføres.

Slip først piletasten, når kalibreringen er udført, og der står ca. 15 i displayet. Kan variere et par millimeter.



VIGTIGT!

Hvis træningstrappen ikke kører som forventet eller stopper igen efter få centimeter, kan der være opstået tekniske problemer, der kræver udbedring af en autoriseret servicetekniker. Kontakt din forhandler for yderligere hjælp.

11. Vedligeholdelse

Rengøring foretages ved aftørring med en klud, hårdt opvredet i vand tilsat mildt rengøringsmiddel.



VIGTIGT!

Der må IKKE anvendes højtryksrensere eller spules direkte på træningstrappen med vandslange. Der må ikke anvendes aggressive rengøringsmidler eller lignende på træningstrappen.

Godkendte rengøringsmidler:

Hydrogen Peroxide Aq.	1,0% (max.) (fortyndet Brintoverilte)
Ethanol baserede produkter	70-85 v/v%. alkohol
Sæbeopløsninger	PH-værdi max. 9

Den mekaniske vedligeholdelse af StairTrainer skal kun foretages i forbindelse med de regelmæssige serviceeftersyn, som skal foretages af en autoriseret servicetekniker. Skulle der opstå utilsigtede fejl eller mislyde, kontakt da straks en forhandler for at få udbedret fejlen.



VIGTIGT!

Kontroller jævnligt under træningstrappen for evt. emner/objekter, og fjern disse for at sikre trappens frie bevægelse.



12. Serviceeftersyn

12.1 Regelmæssige serviceeftersyn

Ud over den almene vedligeholdelse som beskrevet i afsnit 11 stiller vi som producent krav til, at der foretages regelmæssige serviceeftersyn af træningstrappen, jf. periodeintervallet angivet nedenfor.



VIGTIGT!

Det er af sikkerhedsmæssige årsager vigtigt, at disse serviceeftersyn overholdes, da manglende eller forkert udførte eftersyn kan medføre personskaade.



VIGTIGT!

Producentens reklamationsret kan bortfalde, hvis minimumskravet til serviceeftersyn ikke overholdes.

Producentens minimumskrav til antal serviceeftersyn pr. år:

	Indendørs
Ikke frit tilgængelig	1

Som producent anbefaler vi, at det regelmæssige serviceeftersyn foretages af en autoriseret servicetekniker. Forhandleren, som har leveret produktet, vil tilbyde denne service, men er der ønske om at benytte en anden serviceudbyder, er det ejeren af træningstrappen, der har ansvaret for, at den valgte servicetekniker er uddannet i det pågældende produkt.

Se evt.: <https://www.liftup.dk/da/kontakt>



VIGTIGT!

Før der foretages eftersyn på eller under træningstrappen, SKAL det sikres at der ikke er andre, der betjener StairTrainer eller utilsigtet kan komme til at betjene StairTrainer.



12.2 Servicerapport til brug ved serviceeftersyn



Servicerapport – StairTrainer V2

Version: 1.0

Servicebesøg betales af:	Bruger/opstillingsadresse ☐	Kunde/entreprenør ☐	Ejer/kommune ☐
Navn/firma			
Adresse			
Postnr.			
Telefon			
Kontaktperson			
Dir. tlf./mobil			
EAN/GLN			

<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Produkt</td><td></td></tr> <tr><td>Serie nr.</td><td></td></tr> <tr><td>Installationsdato</td><td></td></tr> <tr><td>Seneste service, dato</td><td></td></tr> </table>	Produkt		Serie nr.		Installationsdato		Seneste service, dato		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Service level</td><td></td></tr> <tr> <td>Endnu ingen aftale</td> <td>1 gang årlig</td> </tr> <tr> <td>Aftalt dato for servicebesøg</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Aftaler om besøget</td> <td></td> </tr> </table>	Service level		Endnu ingen aftale	1 gang årlig	Aftalt dato for servicebesøg		Aftaler om besøget	
Produkt																	
Serie nr.																	
Installationsdato																	
Seneste service, dato																	
Service level																	
Endnu ingen aftale	1 gang årlig																
Aftalt dato for servicebesøg																	
Aftaler om besøget																	

Andre bemærkninger:	
Servicemontør	

Tjekliste:

☐ Betjeningsenhed på platform	☐ Lastskilt tilstede og korrekt
☐ Løftesøjler: Begge aktuatorer kontrolleres (funktion)	☐ Opdateret logbog
☐ Visuel kontrol af aktuatorkabler	☐ Brugermanual til rådighed ved træningstrappen
☐ Efterspænd M10 skruer i trin	☐
☐	☐
☐	☐

* Hvis lovpligtige kontroller mangler, skal ejer gøres skriftlig opmærksom på dette + notat i logbog.

Udskiftede reservedele

Varenr.	Antal	Beskrivelse	Stk. pris	Pris
		Service/eftersyn		
		Servicemontør, timer		
		Kørsel (km)		



Liftup A/S | Hagensvej 21 | DK-9530 Støvring | Denmark | T: +45 9686 3020 | M: support@liftup.dk | CVR: DK-1015 3964



12.3 Servicelogbog

Skemaet (som nedenstående eksempel) skal udfyldes efter hvert eftersyn.



Servicelogbog

Version: 2.0

Installationssted		Produkt	
Navn/firma		Produkt navn	
Adresse		Serienummer	
Postnr./By		Installationsdato	
Kontaktperson		Installeret af	
Dir. tlf./mobil			

Bemærkninger

Nr.	Dato	Log noter	Underskrift
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
12			
13			
14			
15			

lifting people

Liftup A/S | Hagensvej 21 | DK-9530 Støvring | Danmark | T: +45 9686 3020 | M: support@liftup.dk | CVR: DK-1015 3964



12.4 Online servicelog (kun visse lande)

Ved hjælp af en smartphone, tablet el.lign. kan QR-koden scannes. QR-koden findes på beklædningen for batteriboksen.

Scan for adgang
til servicelog



Serial no. ST25-00001



I afsnit 3 er der indsat CE-mærke med serienummer for dette specifikke produkt. samt QR-kode med direkte adgang til den online servicelog. Når QR-koden scannes, kommer man direkte ind i den online servicelog, og der oprettes en ny log. Felterne udfyldes og servicetekniker/mon-tør/kontrolmyndighed kvitterer i loggen elektronisk efter hvert besøg.


Equipment Service Log

Equipment details

Serial no. ST25-00001

Production year 2019

Equipment type 1000W Power II

Links to more information

Instructions

Equipment log

There are five recorded service log entries for this equipment.

Log no.	Log entry date	Created by	Log entry text	Comments	Signature
1	15/01/2020	PE	Installation/setting up of PE	1. Check all connections 2. Check all settings	PB PP HJ
2	16/01/2020	Power Technics	Equipment test	1. Check all equipment functions 2. Check all equipment settings	
3	16/01/2020	Power Technics	Equipment test	1. Check all equipment functions 2. Check all equipment settings	

[Add log entry](#)

1. Check all connections
2. Check all settings
3. Check all equipment functions
4. Check all equipment settings

13. Reservedele og tilbehør

VIGTIGT!



Det er vigtigt, at der altid anvendes originale reservedele. Udskiftning må kun foretages af en autoriseret servicetekniker. Anvendes der uoriginale reservedele, bortfalder fabriksgarantien. Endvidere kan produktets sikkerhed forringes, og der kan dermed opstå personfare.

For yderligere information om reservedele og service henvises til vores forhandlere:

<https://www.liftup.dk/da/kontakt>.

Art. Nr.	Beskrivelse
110281	Cable relief for Spiral cable, StairTrainer V2
110301	RJ45 Spiral cable female/male for StairTrainer V2
110339	Actuator JS36ZC1-3-S for StairTrainer V2
100064	Wheel ø75 mm for Side frame
110247	Wheel ø100 mm
110337	Control panel for StairTrainer V2
110338	Control Box JCB36M, StairTrainer V2
110341	Battery JCP35PA-B-3 for StairTrainer V2
110255	Glide. High friction, black, EPDM, StairTrainer V2
110049	Dome endcap for handrail ø40
110246	End plug 60 x 30 mm, black
110343	Child railing, StairTrainer V2, adjustable

14. Bortskaffelse

Det er ejerens pligt at bortskaffe produktet i henhold til de til enhver tid gældende regler. Kontakt evt. en forhandler for hjælp til bortskaffelse.



15. Reklamationsret

Reklamationsretten dækker i henhold til de til enhver tid gældende regler vedrørende reklamationersret.

Liftup tilbyder fuld reklamationersret på reservedele i to år, forudsat produktet er registreret hos Liftup (<http://lpr.liftup.dk/>):

Product Registration

Register your product today and receive 2-years liability for defect on your product directly from Liftup.

Product ID - Serial no. [?](#)

Type of registrant

First name

Last name

Organization

Address

City

Region / State

Zip Code

Phone

Email

Language

Copy of receipt Der er ingen fil valgt

If you want to stay updated regarding the latest news and updates, please fill in the check box. ☐

[Register](#)

By registering your information, you agree that Liftup may keep your information in the 2-year period of Liability for defects and contact you upon updated user guides and product safety. When the period of Liability for defects has expired, we will contact you again to ask if we may retain your information. Otherwise they will be deleted. Additionally, this information is used for internal statistics, but is not disclosed to third parties. You can revoke your consent at any time.

For any questions regarding registration or liability for defects please contact mail@liftup.dk.



Se mere herom i vores salgs- og leveringsbetingelser, som kan findes på vores hjemmeside: <https://www.liftup.dk/da/salgsbetingelser>



OBS:

Reklamationsretten kan bortfalde, hvis de foreskrevne serviceeftersyn ikke overholdes.

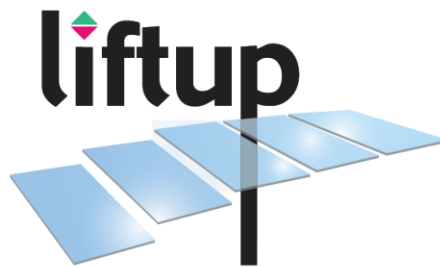
Såfremt de foreskrevne serviceeftersyn ikke overholdes, jf. afsnit 12, kan det få alvorlige konsekvenser for brugerens og produktets sikkerhed. Det er kundens ansvar, at produktet til enhver tid overholder de foreskrevne serviceeftersyn, jævnfør AT Bekendtgørelse 461 af 23. maj 2016, Bilag 2 og 3 samt AT Bekendtgørelse 1109 § 14.





lifting people

Vi ønsker at ændre den måde, mennesker tænker på adgangsløsninger på: Mere end blot teknologi, du behøver – det er teknologi, du ønsker dig. Vi designer hensynsfulde holistiske og æstetiske adgangsløsninger, hvor hver enkelt del bidrager til at forbedre den samlede brugeroplevelse. Vi skaber unikke, skræddersyede løsninger, hvor produktet hjælper mennesker og som er fuldt ud og elegant integreret i den eksisterende arkitektur. Det betyder, at vores adgangsløsninger har en emotionelt opløftende og tilfredsstillende virkning – fordi de er komfortable, brugervenlige og elegant designede. Det betyder også, at vi kan ændre adgangsløsninger fra at være redskaber, der løser en opgave for de få – til at være intelligente løsninger med et indbydende design, som alle kan glæde sig over.



LIFTUP SERVICE TEAM

Tlf.: 9840 2580

E-Mail: support@liftup.dk

Åbningstider:

Mandag – torsdag: 08.00 – 16.00

Fredag: 08.00 – 15.00

Telefonsupport udenfor normal åbningstid*:

Mandag – torsdag: 16.00 – 18.00

Fredag: 15.00 – 18.00

Weekend og helligdage: 10.00 – 16.00

**Ved opkald uden en servicekontrakt vil der kunne pålægges et supportgebyr.*

WWW.LIFTUP.DK